

ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI
Fakulta filozofická
Katedra germanistiky a slavistiky

PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE
(Posudek vedoucího)

Práci předložila studentka: Michaela Boušková
Název práce: Verwendung von Vergangenheitsformen in ausgewählten deutschsprachigen Artikeln zum Thema Umweltpolitik

Práci vedl: Ing. Zdeněk Vávra, Ph.D.

1. CÍL PRÁCE:

Práce se zabývá užitím slovesných minulých časů ve vybraných německy psaných článcích se zaměřením na politiku životního prostředí. Environmentální tematiku článků autorka zvolila, neboť ji považuje za aktuální a společensky relevantní. Cílem teoretické části bylo charakterizovat minulé časy z hlediska morfologického, sémantického a syntaktického. Cílem praktické části bylo testování autorčin hypotéz, že ve vybraných článcích zaměřených na životní prostředí se z minulých časů nejčastěji vyskytuje préteritum, nejméně plusquamperfektum a že v článcích z Rakouska se oproti článkům německé proveniencí relativně častěji vyskytuje perfektum. Cíle bakalářské práce byly beze zbytku naplněny.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ:

Práce je psaná v německém jazyce. Obsah práce se shoduje s názvem práce a se zadaným tématem v plném rozsahu. Použitými metodami byla rešerše literatury, selekce dostupných německojazyčných textů zaměřených na oblast politiky životního prostředí, analýza relativní četnosti a interpretace výsledků. Při zpracování teoretické části autorka provedla důkladnou rešerši: využila nejen standardní díla renomovaných autorů (např. Eisenberg; Engel; Helbig/Buscha; Weinrich), ale inspirovala se i dalšími pohledy na německou morfologii a syntax (např. Altmann/Hahnemann; Darski; Dittmann). Myšlenky jsou propojeny do strukturovaného a explicitně i implicitně koherentního celku. Praktická část je zaměřena na analýzu 85 článků s environmentální tematikou. Množství a složení analyzovaných článků plně odpovídá požadavkům kladeným na bakalářskou práci. Pro provedení komparace mezi rakouskými a německými články byl zvolen rovnoměrný počet zdrojů (40 & 40). Jak uvádí autorka na str. 54, menší počet německy psaných článků k tématu z ČR je dán menším množstvím disponibilních německy psaných novin a časopisů vycházejících v Česku. Tyto články byly využity jen za účelem celkové analýzy (A. indikativ vs. konjunktiv vs. imperativ; B. prézens vs. futurum vs. jednotlivé minulé časy; C. perfektum vs. préteritum vs. plusquamperfektum), ne pro komparaci s rakouskými a německými články. Výsledky jsou formulovány v sedmi jasných tezích (kap. 7.4). Dvě hypotézy byly potvrzeny. Třetí hypotéza by vyžadovala další testování k dosažení přesvědčivé validity (např. v rámci diplomové práce). Na str. 57 autorka malý rozdíl mezi užitím perfekta v rakouských a německých environmentálních článcích erudovaně vysvětluje.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA:

Strukturování kapitol a diferenciací textu jsou přehledné. Teoretická i praktická část jsou v rovnováze. Volba zdrojů byla provedena s vysokou mírou pečlivosti, zdroje jsou precizně citovány. Tabulky obsahují vhodné příklady, grafiky dokumentují relativní četnost sledovaných jevů. Příloha č. 6 uvádí příklady analyzovaných vět s názorným zvýrazněním jednotlivých slovesných časů. Autorka dala práci výbornou grafickou úpravu a koncipovala slohově vytříbený text s náležitou jazykovou úrovní.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE:

Studentka se již během předchozího studia aktivně zajímala o obě oblasti (německá gramatika, environmentalistika) a strukturalisticky je propojovala s novými poznatky. Postupovala deduktivně (vhodné příklady v tabulkách) i induktivně (objevování řešení), přičemž deduktivní přístup se jeví jako její silnější stránka. Autorce se podařilo koncipovat ucelený a čtivý text, který může být inspirací nejen pro lingvodidaktiku.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ:

1. Z grafiky č. 4 na str. 54 vyplývá výrazná převaha préterita v německy psaných textech zaměřených na politiku životního prostředí. Co z toho vyplývá pro výuku v kurzech němčiny v institucích ochrany životního prostředí?
2. Vyskytovaly se v analyzovaných článcích metafory, přirovnání, aliterace, pleonasmy či jiné stylistické figury? Uveďte, prosím, konkrétní příklady, resp. zdůvodněte, proč se daná figura v textech nevyskytla.

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA: výborně

Datum: 18.5.2017

Podpis:

